

GRAPHITE



56H421



A**B****C****D**

PL INSTRUKCJA ORYGINALNA (OBSŁUGI)	3
EN TRANSLATION (USER) MANUAL	3
RU РУКОВОДСТВО ПО ПЕРЕВОДУ (ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ)	4
HU FORDÍTÁSI (FELHASZNÁLÓI) KÉZIKÖNYV	4
RO MANUAL DE TRADUCERE (UTILIZATOR)	5
UA ПОСІБНИК З ПЕРЕКЛАДУ (КОРИСТУВАЧА)	5

PL
INSTRUKCJA ORYGINALNA (OBSŁUGI)

Nakrętka samozaciskowa do szlifierek kątowych: 56H421

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU NALEŻY UWAGNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA. OSOBY, KTÓRE NIE PRZECZYTAŁY INSTRUKCJI NIE POWINNY PRZEPROWADZAĆ MONTAŻU, REGULACJI LUB OBSŁUGIWAĆ URZĄDZENIA.

SZCZEGÓLWIE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA!

Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, stosować się do ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych. Urządzenie zostało zaprojektowane do bezpiecznej pracy. Niemniej jednak: instalacja, konserwacja i obsługa urządzenia może być niebezpieczna. Przestrzeganie poniższych procedur zmniejsza ryzyko wystąpienia pożaru, porażenia prądem, obrażeń ciała oraz skróci czas instalacji urządzenia

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Przed wymianą tarczy należy urządzenie odłączyć od zasilania, sieciowego lub akumulatorowego. W zależności od typu zasilania.
- Nie stosować do tarcz o grubości mniejszej niż 1mm.
- Instalować tarcze zgodnie z zaleceniami producenta.
- Przestrzegać wszystkich zasad użytkowania oraz bezpieczeństwa przewidzianych dla szlifierek kątowych

PRZEZNACZENIE

Nakrętka zamocowująca jest przeznaczona do beznarzedziowego mocowania tarcz do szlifierek kątowych. Nakrętka jest kompatybilna ze szlifierekami o rozmiarze wrzeciona **M14**. Można stosować do tarcz o rozmiarach: 115mm, 125mm, 150mm, 180mm oraz 230mm. Typy tarcz pokazano na rys. D.

SPOSÓB UŻYCIA NAKRĘTKI SZYBKOMOCUJĄCEJ

- Odkręcamy górną nakręcaną flanszę z wrzeciona
- Nakładamy tarczę na dolną flanszę z wrzecionem **rys. A** (zgodnie z zaleceniami producenta tarcz) **rys. B**.
- Nakładamy nakrętkę (napisy muszą być na górze, widoczne) i dokręcamy nakrętkę samozaciskową. Obracamy ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (prawą) aż usłyszymy kliknięcie w nakrętce **rys. C**.
- Aby zdjąć nakrętkę obracamy ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (lewą)

* Mogą wystąpić różnice między grafiką a rzeczywistym produktem

PARAMETRY TECHNICZNE NAKRĘTKI SAMOZACISKOWEJ

Parametr	Wartość
Rozmiar gwintu	M14
Minimalna grubość tarczy	1 mm
Średnica nakrętki	47 mm
Grubość nakrętki	13,5 mm
Masa	110 gram
Materiał wykonania	stal

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „Grupa Topex”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do Grupy Topex i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody Grupy Topex wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karniej.

GWARANCJA I SERWIS

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.pl

Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.pl



EN
TRANSLATION (USER) MANUAL

Self-clamping nut for angle grinders: 56H421

NOTE: BEFORE USING THE EQUIPMENT, PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE. PERSONS WHO HAVE NOT READ THE INSTRUCTIONS SHOULD NOT CARRY OUT ASSEMBLY, ADJUSTMENT OR OPERATION OF THE EQUIPMENT.

SPECIFIC SAFETY PREVISIONS

NOTE!

Read the operating instructions carefully, follow the warnings and safety conditions contained therein. The appliance has been designed for safe operation. Nevertheless: installation, maintenance and operation of the appliance can be dangerous. Following the following procedures will reduce the risk of fire, electric shock, injury and will reduce the installation time of the appliance

SAFETY RULES

- Before replacing the disc, the unit must be disconnected from the power supply, mains or battery. Depending on the type of power supply.
- Do not use for discs less than 1mm thick.
- Install the discs in accordance with the manufacturer's recommendations.
- Observe all operating and safety rules for angle grinders

PURPOSE

The clamping nut is designed for tool-free clamping of discs for angle grinders. The nut is compatible with grinders with an **M14** spindle size. It can be used for disc sizes: 115mm, 125mm, 150mm, 180mm and 230mm. Disc types are shown in **Figure D**.

HOW TO USE THE QUICK RELEASE NUT

- Unscrew the top flange from the spindle
- Apply the disc to the lower spindle flange **fig. A** (as recommended by the disc manufacturer) **fig. B**.
- Apply the nut (inscriptions must be on top, visible) and tighten the self-locking nut. Turn it clockwise (right) until you hear a click in the nut **Fig. C**.
- To remove the nut turn it counterclockwise (left)

* There may be differences between the graphic and the actual product

TECHNICAL SPECIFICATIONS OF THE SELF-LOCKING NUT

Parameter	Value
Thread size	M14
Minimum disc thickness	1 mm
Nut diameter	47 mm
Thickness of the nut	13.5 mm
Mass	110 grams
Construction material	steel

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Products should not be thrown away with household waste, but should be disposed of at suitable facilities. Contact your product dealer or local authority for information on disposal. Used equipment contains environmentally unfriendly substances. Unrecycled equipment poses a potential risk to the environment and human health.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: „Grupa Topex”) informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: „Manual”), including, among others, its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to Grupa Topex and are subject to legal protection under the Act of 4 February 1994 on Copyright and Related Rights (Journal of Laws 2006 No. 90 Poz. 631, as amended). Copying, processing, publishing, modifying for commercial purposes the entire Manual and its individual elements, without the consent of Grupa Topex expressed in writing, is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

РУ РУКОВОДСТВО ПО ПЕРЕВОДУ (ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ)

Самозажимная гайка для угловых шлифовальных машин:
56Н421

ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ЛИЦАМ, НЕ ПРОЧИТАВШИМ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО, ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВЫПОЛНЯТЬ МОНТАЖ, НАСТРОЙКУ ИЛИ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ОБОРУДОВАНИЯ.

ОСОБЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ВНИМАНИЕ!

Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации, соблюдайте содержащиеся в ней предупреждения и условия безопасности. Прибор был разработан для безопасной эксплуатации. Тем не менее: установка, обслуживание и эксплуатация прибора могут быть опасными. Соблюдение следующих процедур снизит риск возгорания, поражения электрическим током, травм и сократит время установки прибора

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед заменой диска необходимо отключить устройство от источника питания, сети или батареи. В зависимости от типа источника питания.
- Не используйте для дисков толщиной менее 1 мм.
- Установите диски в соответствии с рекомендациями производителя.
- Соблюдайте все правила эксплуатации и техники безопасности при работе с угловыми шлифовальными машинами

ЦЕЛЬ

Зажимная гайка предназначена для бесинструментального зажима дисков для угловых шлифовальных машин. Гайка совместима с шлифовальными машинами с размером шпинделя **M14**. Она может использоваться для дисков размером: 115 мм, 125 мм, 150 мм, 180 мм и 230 мм. Типы дисков показаны на **рисунке D**.

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ БЫСТРОСЪЕМНОЙ ГАЙКОЙ

- Отвинтите верхний фланец от шпинделя
- Приложите диск к нижнему фланцу шпинделя **рис. А** (в соответствии с рекомендациями производителя диска) **рис. В**.
- Наденьте гайку (надписи должны быть сверху, на виду) и затяните самоконтращуюся гайку. Поворачивайте ее по часовой стрелке (вправо), пока не услышите щелчок в гайке **Рис. С**.
- Для снятия гайки поверните ее против часовой стрелки (слева)

* Возможны различия между изображением и реальным товаром

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ САМОКОНТРАЩЕЙСЯ ГАЙКИ

Параметр	Значение
Размер резьбы	M14
Минимальная толщина диска	1 мм
Диаметр гайки	47 мм
Толщина гайки	13,5 мм
Масса	110 грамм
Строительный материал	сталь

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Изделия не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами, их следует утилизировать на соответствующих предприятиях. За информацией об утилизации обращайтесь к дилеру изделия или в местные органы власти. Использованное оборудование содержит небезопасные для окружающей среды вещества. Не утилизированное оборудование представляет потенциальный риск для окружающей среды и здоровья человека.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa с юридическим адресом в Варшаве, ул. Pogorzelnicza 2/4 (далее: "Grupa Topex") сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: "Руководство"), включая, среди прочего, его текст, фотографии, диаграммы, рисунки, а также его состав, принадлежат исключительно компании Grupa Topex и подлежат правовой охране в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (Законодательный вестник 2006 года № 90 поз. 631, с изменениями). Копирование, обработка, публикация, изменение в коммерческих целях всего Руководства и его отдельных элементов без согласия компании Grupa Topex, выраженного в письменной форме, строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

HU FORDÍTÁSI (FELHASZNÁLÓI) KÉZIKÖNYV

Önfeszítő anya sarokcsiszolókhöz: 56H421

MEGJEGYZÉS: A BEREZÉDÉS HASZNÁLATA ELŐTT KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA. AZOK A SZEMÉLYEK, AKIK NEM OLVASTÁK EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST, NEM VÉGEZHETIK A BEREZÉDÉS ÖSSZESZERELÉSÉT, BEÁLLÍTÁSÁT VAGY MŰKÖDTETÉSÉT.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK MEGJEGYZÉS!

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, kövesse az abban szereplő figyelmeztetéseket és biztonsági feltételeket. A készüléket biztonságos működésre tervezték. Mindazonáltal: a készülék telepítése, karbantartása és üzemeltetése veszélyes lehet. A következő eljárások betartása csökkenti a tűz, az áramütés, a sérülés veszélyét, és csökkenti a készülék telepítési idejét

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- A lemez cseréje előtt a készüléket le kell választani az áramforrásról, a hálózatról vagy az akkumulátorról. A tápegység típusától függően.
- Ne használja 1 mm-nél kisebb vastagságú lemezekhez.
- Szerelje be a tárcsákat a gyártó ajánlásainak megfelelően.
- Tartsa be a sarokcsiszolókra vonatkozó összes üzemeltetési és biztonsági szabályt.

CÉLKITŰZÉS

A szorítóanyát a sarokcsiszoló tárcsáinak szerszám nélküli rögzítésére tervezték. Az anya kompatibilis az **M14-es** orsómérettel rendelkező csiszológépekkel. Korongméretekhez használható: 115mm, 125mm, 150mm, 180mm és 230mm. A tárcsapusok a **D ábrán** láthatók.

A GYORSKIOLDÓ ANYA HASZNÁLATA

- Csatvarja le a felső karimát az orsról
- Helyezze a tárcsát az alsó tengelykarimára, **ábra. A** (a tárcsa gyártója által ajánlott módon) **ábra. B**.
- Helyezze fel az anyát (a feliratoknál felül kell lenniük, láthatóan), és húzza meg az önzáró anyát. Forgassa el az óramutató járásával megegyező irányban (jobbra), amíg az anya kattanasát nem hallja (**C ábra**).
- Az anya eltávolításához fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba (balra).

* A grafika és a tényleges termék között eltérések lehetnek.

AZ ÖNZÁRÓ ANYA MŰSZAKI ADATAI

Paraméter	Érték
Menetméret	M14
Minimális lemezvastagság	1 mm
Anyák átmérője	47 mm
Az anya vastagsága	13,5 mm
Tömeg	110 gramm
Építőanyag	acél

KÖRNYEZETVÉDELEM



A termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem megfelelő létesítményekben kell ártalmatlanítani. Az ártalmatlanítással kapcsolatos információkért forduljon a termék forgalmazójához vagy a helyi hatóságokhoz. Az ártalmatlanítási berendezések környezetkárosító anyagokat tartalmaznak. A nem újrahasonított berendezések potenciális kockázatot jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, székhelye Varsó, ul. Pogorzelnicza 2/4 (a továbbiakban: "Grupa Topex") tájékoztat, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: "kézikönyv") tartalmának valamennyi szerzői joga, beleértve többek között. A kézikönyv összege, fényképei, ábrái, rajzai, valamint a kézikönyv összetétele kizárólag a Grupa Topex tulajdonát képezik, és a szerzői és szomszédos jogokról szóló, 1994. február 4-i törvény (a 2006. évi 90. sz. Poz. 631. sz. törvények, módosított változat) értelmében jogi védelem alatt állnak. A kézikönyv egészének és egyes elemeinek kereskedelmi célú másolása, feldolgozása, közzététele, módosítása a Grupa Topex írásban kifejezett hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári és büntetőjogi felelősségre vonást vonhat maga után.

NOTĂ: ÎNAINTE DE A UTILIZA ECHIPAMENTUL, VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ȘI SĂ-L PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE. PERSOANELE CARE NU AU CITIT INSTRUCȚIUNILE NU TREBUIE SĂ EFECTUEZE ASAMBLAREA, REGLAREA SAU OPERAREA ECHIPAMENTULUI.

DISPOZIȚII SPECIFICE DE SIGURANȚĂ
NOTĂ!

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, respectați avertismentele și condițiile de siguranță cuprinse în acestea. Aparatul a fost proiectat pentru o funcționare sigură. Cu toate acestea: instalarea, întreținerea și funcționarea aparatului pot fi periculoase. Respectarea următoarelor proceduri va reduce riscul de incendii, electrocutare, rănire și va reduce timpul de instalare a aparatului

REGULI DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a înlocui discul, unitatea trebuie deconectată de la sursa de alimentare, de la rețea sau de la baterie. În funcție de tipul de sursă de alimentare.
- Nu se utilizează pentru discuri cu o grosime mai mică de 1 mm.
- Montați discurile în conformitate cu recomandările producătorului.
- Respectați toate regulile de operare și de siguranță pentru polizoarele unghiulare

SCOP

Piulița de prindere este concepută pentru fixarea fără scule a discurilor pentru polizoare unghiulare. Piulița este compatibilă cu polizoarele cu dimensiunea axului **M14**. Poate fi utilizată pentru dimensiuni de discuri: 115 mm, 125 mm, 150 mm, 180 mm și 230 mm. Tipurile de discuri sunt prezentate în **figura D**.

CUM SE UTILIZEAZĂ PIULIȚA DE ELIBERARE RAPIDĂ

- Deșurubați flanșa de sus de pe ax.
- Aplicați discul pe flanșa inferioară a axului **fig. A** (conform recomandărilor producătorului discului) **fig. B**.
- Aplicați piulița (inscripțiile trebuie să fie deasupra, vizibile) și strângeți piulița autoblocantă. Rotiți-o în sensul acelor de ceasornic (dreapta) până când auziți un clic în piulița **Fig. C**.
- Pentru a scoate piulița, rotiți-o în sens invers acelor de ceasornic (stânga).

* Pot exista diferențe între grafic și produsul real.

SPECIFICAȚII TEHNICE ALE PIULIȚEI AUTOBLOCANTE

Parametru	Valoare
Dimensiunea filetelui	M14
Grosimea minimă a discului	1 mm
Diametrul piuliței	47 mm
Grosimea piuliței	13,5 mm
Masa	110 grame
Material de construcție	otel

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie eliminate în instalații adecvate. Contactați distribuitorul produsului sau autoritatea locală pentru informații privind eliminarea. Echipamentele uzate conțin substanțe neprietenoase cu mediul. Echipamentele nereciclate reprezintă un risc potențial pentru mediu și sănătatea umană.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa cu sediul social în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare: "Grupa Topex") informează că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare: "Manualul"), inclusiv, printre altele, textul său, fotografiile, diagramele, desenele, precum și compoziția sa, aparțin exclusiv Grupa Topex și fac obiectul protecției juridice în temeiul Legii din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (Jurnalul Oficial 2006 nr. 90 Poz. 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea, modificarea în scopuri comerciale a întregului Manual și a elementelor sale individuale, fără acordul Grupa Topex exprimat în scris, este strict interzisă și poate atrage răspunderea civilă și penală.

ПРИМІТКА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ОБЛАДНАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ. ОСОБИ, ЯКІ НЕ ПРОЧИТАЛИ ІНСТРУКЦІЮ, НЕ ПОВИННІ ВИКОНУВАТИ МОНТАЖ, НАЛАГОДЖЕННЯ АБО ЕКСПЛУАТАЦІЮ ОБЛАДНАННЯ.

КОНКРЕТНІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

УВАГА!

Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації, дотримуйтесь наведених у ній попереджень і правил техніки безпеки. Прилад сконструйовано для безпечної експлуатації. Тим не менш: встановлення, обслуговування та експлуатація приладу можуть бути небезпечними. Дотримання наведених нижче процедур зменшить ризик виникнення пожежі, ураження електричним струмом, травм і скоротить час встановлення приладу

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Перед заміною диска пристрій необхідно від'єднати від джерела живлення, мережі або акумулятора. Залежно від типу джерела живлення.
- Не використовуйте для дисків товщиною менше 1 mm.
- Встановлюйте диски відповідно до рекомендацій виробника.
- Дотримуйтесь усіх правил експлуатації та техніки безпеки для кутових шліфувальних машин

МЕТА

Затискна гайка призначена для затискання дисків для кутових шліфувальних машин без використання інструментів. Гайка сумісна з шліфувальними машинами з розміром шпинделя **M14**. Може використовуватися для кругів діаметром 115 mm, 125 mm, 150 mm, 180 mm і 230 mm. Типи дисків показані на **малюнку D**.

ЯК КОРИСТУВАТИСЯ ШВИДКОЗНІМНОЮ ГАЙКОЮ

- Відкрутіть верхній фланець від шпинделя
- Закріпіть круг на нижньому фланці шпинделя, **рис. A** (відповідно до рекомендацій виробника круга) **рис. B**.
- Надягніть гайку (написи повинні бути зверху, видимими) і затягніть самоконтрящуюся гайку. Повертайте її за годинниковою стрілкою (вправо), поки не почуєте клацання в гайці **рис. C**.
- Щоб зняти гайку, поверніть її проти годинникової стрілки (ліворуч)

* Між графічним зображенням та реальним продуктом можуть бути відмінності

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ САМОКОНТРЯЧОЇ ГАЙКИ

Параметр	Значення
Розмір різьби	M14
Мінімальна товщина диска	1 mm
Діаметр гайки	47 mm
Товщина гайки	13,5 mm
Меса	110 грамів
Будівельний матеріал	сталь

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Вироби не можна викидати разом із побутовими відходами, їх слід утилізувати у відповідних установах. Для отримання інформації про утилізацію зверніться до продавця виробу або місцевої влади. Використане обладнання містить шкідливі для навколишнього середовища речовини. Неутилізоване обладнання становить потенційний ризик для навколишнього середовища та здоров'я людей.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa z місцезнаходженням у Варшаві, ul. Pograniczna 2/4 (далі - "Група Торех") повідомляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (далі - "Посібник"), включаючи, серед іншого, його текст, фотографії, схеми та діаграми, належать Групі Торех. Його текст, фотографії, схеми, малюнки, а також його композиція належать виключно Групі Торех і підлягають правовому захисту відповідно до Закону від 4 лютого 1994 р. "Про авторське право і суміжні права" (Законодавчий вісник 2006 р. № 90 Poz. 631, з наступними змінами і доповненнями). Копіювання, обробка, публікація, модифікація з комерційною метою всього Посібника або його окремих елементів без письмової згоди Група Торех суворо заборонено і може призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.